



Трубная  
Металлургическая  
Компания

2 сентября 2011 года

Пресс-релиз

Переведено с английского

## ТМК ОБЪЯВЛЯЕТ КОНСОЛИДИРОВАННЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЗА ПЕРВОЕ ПОЛУГОДИЕ 2011 ГОДА В СООТВЕТСТВИИ С МСФО

*Информация, содержащаяся в данном пресс-релизе, включает заявления, касающиеся будущих событий. Данные заявления основываются на текущих мнениях и предположениях руководства Компании с учетом известных и неизвестных факторов риска и неопределенностей.*

ОАО «ТМК» («ТМК» или «Компания»), один из ведущих мировых производителей труб для нефтегазовой промышленности, объявляет промежуточные консолидированные результаты деятельности за шесть месяцев 2011 года, завершившиеся 30 июня, в соответствии с международными стандартами финансовой отчетности (МСФО).

### **Основные показатели за первое полугодие 2011 года**

Финансовые итоги:

- Выручка выросла на 38% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года и составила 3 547 миллионов долларов США, главным образом, вследствие роста цен и улучшения структуры сортамента выпускаемой продукции. На долю продаж бесшовных труб, ключевого вида продукции Компании, приходится 57% от совокупной выручки.
- В результате роста объема реализации, благоприятной динамики цен и улучшения структуры сортамента продукции валовая прибыль увеличилась на 39% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года, составив 814 миллионов долларов США. На долю бесшовных труб пришлось 70% от совокупной валовой прибыли. Рентабельность продаж сохранилась на уровне первого полугодия 2010 года, и составила 23%. В первом полугодии 2011 года рентабельность продаж бесшовных труб составила 29%, что является одним из самых высоких показателей в отрасли.
- Скорректированный показатель EBITDA вырос по сравнению с аналогичным периодом прошлого года с 415 до 625 миллионов долларов США. Рентабельность по скорректированному показателю EBITDA возросла с 16% до 18% соответственно.
- Чистая прибыль выросла по сравнению с первым полугодием 2010 года с 67 до 258 миллионов долларов США, что связано с увеличением валовой прибыли и снижением чистых финансовых расходов. Чистая прибыль, скорректированная на доход от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента, составила 243 миллиона долларов США по сравнению с 35 миллионами долларов США за аналогичный



Трубная  
Металлургическая  
Компания

период прошлого года. Рентабельность по скорректированной чистой прибыли увеличилась с 1% до 7% соответственно.

- По сравнению с 31 марта 2011 года чистый долг Компании несколько сократился и составил 3 843 миллиона долларов США. Значение коэффициента «чистый долг к показателю EBITDA»<sup>1</sup> снизилось по сравнению с 31 декабря 2010 года с 3,9:1 до 3,3:1. Доля краткосрочных долговых обязательств по состоянию на 30 июня 2011 года составила 13%, а на займы с фиксированной процентной ставкой пришлось 92% от совокупного долга Компании. Средневзвешенная номинальная процентная ставка по обслуживанию долга ТМК по состоянию на 30 июня 2011 года составила 7,33%, что на 37 базисных пунктов ниже, чем аналогичный показатель по состоянию на 31 марта 2011 года.

#### Объем реализации:

- Совокупный объем реализации труб вырос на 16%, составив 2 179 тысяч тонн, что объясняется, прежде всего, ростом объема продаж труб большого диаметра (ТБД) и бесшовных нарезных труб нефтегазового сортамента (OCTG) в российском дивизионе, а также сварных линейных труб в американском дивизионе.
- Объем реализации бесшовных труб увеличился на 15% по сравнению с первым полугодием 2010 года и достиг 1 235 тысяч тонн.
- На фоне стабильно высокого спроса на ТБД в России и роста объема реализации линейных труб в США Компания на 17% увеличила объем реализации сварных труб, который составил 944 тысячи тонн. Объем реализации ТБД вырос на 35% и достиг 381 тысячи тонн.

#### Основные события Компании во втором квартале 2011 года:

- В апреле 2011 года ТМК осуществила поставку обсадных труб с премиальными резьбовыми соединениями класса ULTRA SF в адрес компании «Газпром нефть» для Урманского месторождения, расположенного в Томской области. Данный проект ознаменовал начало поставок премиальных резьбовых соединений класса ULTRA на российский рынок.
- В мае 2011 года ТМК в целях оптимизации структуры своих активов завершила сделку по продаже 100% доли участия в принадлежащей ТМК-Resita компании TMK Hydroenergy Power S.R.L., владеющей четырьмя гидроэлектростанциями на территории Румынии.

---

<sup>1</sup> Рассчитывается как отношение чистого долга на отчетную дату к скорректированному показателю EBITDA за двенадцать месяцев, предшествующих отчетной дате.



Трубная  
Металлургическая  
Компания

- В июне 2011 года ТМК успешно завершила квалификационные испытания премиальных резьбовых соединений класса TMK PF и ULTRA-QX на соответствие стандарту ISO 13679 CAL IV, что официально подтверждает возможность использования продукции Компании в особо сложных условиях, включая морское бурение.
- В июне 2011 года ТМК освоила производство нового вида премиальных резьбовых соединений класса TMK CWB для бурения на обсадной колонне. Удалось достичь повышения герметичности соединения и его эксплуатационной эффективности. Отличительной особенностью соединений TMK CWB является возможность свинчивания с резьбовыми соединениями других видов и использования в качестве переводника.

## Итоговые результаты за 1 полугодие 2011 года

(в миллионах долларов США, кроме прибыли на 1 ГДР)

	1пол. 2011г.	1пол. 2010г.	Изменение, %
Выручка	3 547	2 566	+38%
Валовая прибыль	814	586	+39%
Прибыль до налогообложения	360	102	+253%
Чистая прибыль	258	67	+285%
Прибыль в расчете на 1 ГДР <sup>1</sup> , долларов США	1,20	0,32	+275%
Скорректированный показатель EBITDA <sup>2</sup>	625	415	+51%
<i>Рентабельность по скорректированному показателю EBITDA, %</i>	<i>18%</i>	<i>16%</i>	

<sup>1</sup> 1 ГДР представляет 4 обыкновенные акции.

<sup>2</sup> Скорректированный показатель EBITDA представляет собой сумму чистой прибыли до вычета амортизации основных средств и нематериальных активов, финансовых расходов и финансовых доходов, курсовых разниц, обесценения внеоборотных активов, расходов по налогу на прибыль и прочих неденежных статей, включающих в себя долю в прибыли ассоциированной компании, убыток/(прибыль) от выбытия основных средств, выплаты на основе долевых инструментов, резервы на снижение стоимости запасов и на сомнительную дебиторскую задолженность, а также изменение в прочих резервах и убыток/(прибыль) от производного финансового инструмента, определенных на основе финансовой отчетности, составленной в соответствии с МСФО. Скорректированный показатель EBITDA является оценкой операционной деятельности, который не требуется представлять в соответствии с МСФО. Скорректированный показатель EBITDA не должен рассматриваться в качестве альтернативы валовой прибыли, чистой прибыли или любого другого показателя оценки деятельности, рассчитанных в соответствии с МСФО, или в качестве альтернативы денежного потока от операционной деятельности или показателя ликвидности. В частности, скорректированный показатель EBITDA не следует рассматривать в качестве показателя свободных денежных средств Компании, которые могут быть инвестированы в развитие бизнеса.

## Обзор рынка



Трубная  
Металлургическая  
Компания

В первом полугодии 2011 года Россия продолжила играть роль ключевого рынка сбыта ТМК, на долю которого пришлось 63% от совокупной выручки Компании. В отчетном периоде продолжилось восстановление российского рынка труб, который вырос на 31% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года. Доля ТМК на российском рынке снизилась по сравнению с первым полугодием 2010 года с 27% до 25%, в то время как Компания сосредоточилась на повышении рентабельности продаж на территории России, испытывая при этом серьезное давление со стороны импорта, объем которого вырос в отчетном периоде более чем в два раза.

В сегменте бесшовных труб OCTG, основного вида продукции, выпускаемого Компанией, удалось на 17% нарастить объем реализации в России и сохранить долю на рынке на уровне 60%. Объем реализации бесшовных линейных труб российским потребителям вырос, что позволило Компании увеличить свое присутствие на рынке с 69% до 72%. В то же самое время ТМК существенно увеличила объем реализации сварных линейных труб, хотя при этом доля Компании на российском рынке в этом сегменте продукции снизилась по сравнению с первым полугодием 2010 года с 15% до 14%.

Российский рынок ТБД продемонстрировал рост на 45% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года. В отчетном периоде ТМК реализовала в России 358 тысяч тонн ТБД, что на 38% больше, чем в первом полугодии 2010 года. По сравнению с аналогичным периодом 2010 года Компании удалось сохранить свою долю на этом рынке на уровне 17%, даже несмотря на значительный рост импорта ТБД, доля которого возросла по сравнению с первым полугодием 2010 года с 9% до 24%. В первом полугодии 2011 года ТМК осуществляла поставки ТБД в рамках ряда крупных проектов, включая строительство магистральных газопроводов Бованенково-Ухта, Ухта-Торжок, Починки-Грязовец, Грязовец-Выборг, Сахалин-Хабаровск-Владивосток и др.

На фоне высокого спроса со стороны автомобильной и машиностроительной отраслей объем российского рынка бесшовных труб промышленного назначения вырос на 34% по сравнению с первым полугодием 2010 года. ТМК увеличила объем реализации бесшовных труб промышленного назначения более чем на 28%, при этом доля Компании на рынке снизилась с 34% до 33%. Объем реализации бесшовных труб промышленного назначения в европейском дивизионе вырос на 21%.

В первом полугодии 2011 года в США сохранялся высокий спрос на трубы OCTG. Негативное влияние низких цен на газ компенсировалось увеличением объема разработки береговых нефтяных месторождений, связанное с ростом цен на нефть. По данным Baker Hughes, в первом и втором кварталах 2011 года продолжился рост количества действующих буровых вышек в США, число которых по состоянию на 1 июля 2011 года достигло 1 886 штук. По сравнению с аналогичным периодом 2010 года отгрузка труб OCTG выросла в США на 28% и превысила 2,5 миллиона тонн. Уровень складских запасов труб OCTG остался на уровне около пятимесячного объема поставок. При этом в отчетном периоде продолжилась тенденция, связанная с увеличением количества выдаваемых в США разрешений на ведение буровых работ, что является основным индикатором активности по разработке нефтегазовых месторождений в стране. Ожидается, что на фоне роста цен на энергоресурсы в США в течение 2011 года будет



Трубная  
Металлургическая  
Компания

наблюдаться устойчивый спрос на трубы OCTG, а общее количество действующих буровых, согласно прогнозам, может достичь 2 000 штук.

### **Прогноз на 2 полугодие 2011 года**

Результаты первого полугодия 2011 года превзошли ожидания: в условиях увеличения затрат и усиления конкуренции ТМК удалось нарастить объемы реализации и повысить рентабельность продаж. По мнению Компании, устойчивый спрос на трубы нефтегазового назначения сохранится до конца текущего года, поскольку нефтегазовые компании продолжают реализацию своих планов по разработке месторождений, не поддаваясь влиянию краткосрочных колебаний цен на энергоресурсы.

В третьем квартале 2011 года ожидается сезонное снижение объема реализации продукции (включая ТБД) по сравнению со вторым кварталом. Помимо этого, негативное влияние на финансовые результаты и доходность может оказать факт проведения плановых ремонтов оборудования на Северском, Волжском и Синарском трубных заводах. Однако, несмотря на это, Компания прогнозирует улучшение результатов деятельности в четвертом квартале текущего года. Это должно во многом компенсировать возможное негативное влияние третьего квартала. В этой связи Компания подтверждает свои прогнозы по увеличению объема реализации по итогам 2011 года и не ожидает серьезного ухудшения финансовых результатов во втором полугодии текущего года.

Компания с оптимизмом смотрит на российский рынок ТБД. Несмотря на определенную волатильность, вызванную графиком реализации проектов в текущем году, в 2012 году ожидается стабильно высокий спрос на ТБД, что связано с реализацией новых крупномасштабных проектов «Газпрома» и «Транснефти», а также нефтегазовых компаний в странах СНГ.

ТМК продолжает работать над совершенствованием структуры сортамента выпускаемой продукции и предлагает российским нефтегазовым компаниям новые инновационные виды продукции и услуг. За последнее время российским потребителям были представлены несколько видов высокотехнологичной продукции, включая премиальные резьбовые соединения класса ULTRA, трубы из стали с содержанием хрома 13% и теплоизолированные лифтовые трубы (ТЛТ). Кроме того, Компания планирует активнее участвовать в проектах, реализуемых российскими нефтегазовыми компаниями за рубежом, предоставляя весь сортамент выпускаемой продукции и полный спектр услуг по всему миру.

Приоритетом Компании на 2011 год остается снижение долговой нагрузки. Компания также нацелена на дальнейшее совершенствование структуры долга и снижение расходов по обслуживанию заимствований. Компания располагает достаточными возможностями по привлечению финансирования для дальнейшего рефинансирования своих долговых обязательств в соответствии с намеченным планом.



Трубная  
Металлургическая  
Компания

## Результаты деятельности дивизионов (1 пол. 2011г. в сравнении с 1 пол. 2010г.)

**Объем реализации** вырос в первой половине 2011 года на 16% и составил 2 179 тысяч тонн, из которых 797 тысяч тонн приходится на трубы OCTG. Рост объема реализации труб OCTG по сравнению с аналогичным периодом прошлого года составил 7%. Рост продаж был обусловлен, прежде всего, увеличением объема реализации ТБД на 35% до 381 тысячи тонн и линейных труб на 20% до 459 тысяч тонн.

Объем реализации в российском дивизионе увеличился на 19% и составил 1 648 тысяч тонн. Стабильный спрос со стороны ведущих нефтегазовых компаний обеспечил рост объема реализации линейных труб и труб OCTG на 23% и 10% соответственно. Поставки, осуществленные в рамках проектов по строительству крупных трубопроводов, позволили увеличить объем реализации ТБД на 35%. Объем реализации труб промышленного назначения вырос на 13% за счет роста объемов промышленного производства в России, которая является ключевым рынком сбыта продукции предприятий российского дивизиона.

Американский дивизион Компании увеличил объем реализации на 6% до 436 тысяч тонн. Этому способствовала высокая активность разработки действующих и новых сланцевых месторождений, а также введение пошлин на ввоз китайской трубной продукции. Объем реализации бесшовных труб OCTG вырос на 13%, а продажи сварных линейных труб взлетели на 45%. По сравнению с аналогичным периодом прошлого года объем реализации сварных труб промышленного назначения вырос на 23%.

Объем реализации в европейском дивизионе увеличился в отчетном периоде на 7% и составил 95 тысяч тонн. Этому способствовал, прежде всего, возросший спрос, особенно со стороны предприятий машиностроительной отрасли. Объем реализации бесшовных труб промышленного назначения, основного вида продукции предприятий европейского дивизиона, вырос на 21%.

В первом полугодии 2011 года **выручка** возросла на 38% и составила 3 547 миллионов долларов США. Рост выручки обусловлен, прежде всего, увеличением объема продаж трубной продукции с 2 439 миллионов долларов США за первые шесть месяцев 2010 года до 3 391 миллиона долларов США по итогам первого полугодия 2011 года. При этом выручка от прочих видов деятельности выросла на 23% и составила 156 миллионов долларов США.

Выручка в российском дивизионе составила 2 589 миллионов долларов США, что на 41% больше, чем в первом полугодии 2010 года. За счет увеличения объема реализации выручка в сегментах бесшовных и сварных труб возросла на 204 и 131 миллион долларов США соответственно, а рост цен и улучшение структуры сортамента продукции способствовали увеличению выручки от реализации бесшовных и сварных труб на 185 и 100 миллионов долларов США соответственно. В результате пересчета функциональной валюты в валюту



Трубная  
Металлургическая  
Компания

представления отчетности выручка увеличилась на 124 миллиона долларов США. Выручка от прочих видов деятельности выросла на 15 миллионов долларов, в первую очередь за счет оказания сопутствующих услуг.

В первом полугодии 2011 года американский дивизион увеличил выручку на 23% до 765 миллионов долларов США. При этом изменение цен и улучшение структуры сортамента продукции привели к росту выручки на 130 миллионов долларов США, из которых 76 миллионов долларов США приходятся на бесшовные трубы, а 54 миллиона долларов США – на сварные. Рост объема продаж обеспечил увеличение выручки от реализации бесшовных и сварных труб на 14 и 19 миллионов долларов США соответственно. Выручка от прочих видов деятельности сократилась на 18 миллионов долларов США. Это связано с тем, что производственные мощности в большей степени использовались для нанесения премиальной резьбы на собственную продукцию (включая продукцию российского дивизиона), а не для оказания услуг третьим лицам.

Выручка от реализации в европейском дивизионе составила 193 миллиона долларов США, что на 66% больше, чем за аналогичный период прошлого года. Это связано, прежде всего, с ростом рыночных цен, что наряду с улучшением структуры сортамента продукции привело к увеличению выручки на 35 миллионов долларов США. Рост объема продаж позволил увеличить выручку на 7 миллионов долларов США. Доля выручки от прочих видов деятельности (в основном, за счет реализации стальной заготовки) составила 26 миллионов долларов США. Эффект от пересчета функциональной валюты в валюту представления отчетности составил 9 миллионов долларов США.

**Валовая прибыль** увеличилась по сравнению с первым полугодием 2010 года на 39% и составила 814 миллионов долларов США. Рентабельность продаж практически не изменилась и составила 23% в первом полугодии 2011 года.

Российский дивизион увеличил валовую прибыль по сравнению с первым полугодием 2010 года с 424 до 581 миллиона долларов США. Рентабельность продаж снизилась с 23% до 22%, что отражает сокращение рентабельности продаж в сегменте ТБД. Сложившаяся ситуация была отчасти компенсирована ростом рентабельности продаж в сегменте труб OCTG и линейных труб.

В отчетном периоде валовая прибыль в американском дивизионе выросла по сравнению с первым полугодием 2010 года на 31% со 137 до 180 миллионов долларов США. Рентабельность продаж выросла до 24%, что является результатом выросших объемов продаж и более высоких цен реализации, а также увеличения доли высокорентабельных бесшовных OCTG труб в общей структуре продаж дивизиона.

Валовая прибыль в европейском дивизионе составила 53 миллиона долларов США, что более чем в два раза превышает показатель аналогичного периода прошлого года. Рентабельность продаж выросла по сравнению с первым полугодием 2010 года с 22% до 28%, что было в первую очередь обусловлено ростом объема производства некоторых видов высокорентабельной продукции,



Трубная  
Металлургическая  
Компания

включая термообработанные трубы промышленного назначения из легированной стали.

**Скорректированный показатель EBITDA** вырос на 51% и составил 625 миллионов долларов США. Рентабельность по скорректированному показателю EBITDA возросла по сравнению с аналогичным периодом прошлого года с 16% до 18%. Скорректированный показатель EBITDA по российскому дивизиону составил 430 миллионов долларов США или 69% от консолидированного показателя EBITDA. Доля скорректированного показателя EBITDA по американскому дивизиону в консолидированном показателе EBITDA составила 26% или 160 миллионов долларов США. Рентабельность по скорректированному показателю EBITDA по российскому и американскому дивизионам составила в отчетном периоде 17% и 21% соответственно.

**Чистая прибыль** выросла по сравнению с первым полугодием 2010 года с 67 до 258 миллионов долларов США. Поскольку, по мнению руководства ТМК, учет опциона по конвертируемым облигациям в соответствии с МСФО<sup>2</sup> не отражает ожидаемый отток средств, связанных с реализацией прав на конвертацию, Компания считает показатель «чистая прибыль, скорректированная на доход от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента» важным дополнительным показателем деятельности. В первом полугодии 2011 года чистая прибыль, скорректированная на доход от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента, выросла с 35 до 243 миллионов долларов США по сравнению с аналогичным периодом прошлого года. Рентабельность по скорректированной чистой прибыли увеличилась с 1% до 7% соответственно.

**Размер финансовой задолженности** по состоянию на 30 июня 2011 года почти не изменился по сравнению с 31 марта 2011 года (4 017 и 4 029 миллионов долларов США соответственно) и вырос на 4% по сравнению с 31 декабря 2010 года, когда он составлял 3 872 миллиона долларов США. Чистое погашение заемных обязательств в первом полугодии 2011 года составило 36 млн. долларов США. При этом укрепление курса российского рубля по отношению к доллару США привело к увеличению долларового эквивалента рублевого долга и, следовательно, росту совокупного долга Компании по сравнению с началом года. Чистые финансовые расходы в отчетном периоде сократились по сравнению с первым полугодием 2010 года с 191 до 144 миллионов долларов США, что связано со снижением процентных ставок.

<sup>2</sup> Опцион по конвертируемым облигациям, в случае исполнения или истечения срока действия, не повлияет на денежный поток Компании. Если облигации не будут конвертированы, обязательства по опциону будут отражены как прибыль в отчете о прибылях и убытках. В случае конвертации, обязательства будут отражены как акционерный капитал на балансе Компании, при этом прибыли или убытка не возникает. Бухгалтерские стандарты требуют отражения изменения справедливой стоимости опциона в отчете о прибылях и убытках. Цена и волатильность глобальных депозитарных расписок ТМК оказывают существенное влияние на справедливую стоимость опциона. В случае роста стоимости ГДР, обязательства по опциону увеличатся и приведут к убытку, отраженному в отчете о прибылях и убытках. Изменения в справедливой стоимости опциона могут быть существенными относительно размера чистой прибыли и могут привести к искажениям в отчете о прибылях и убытках. Скорректированная чистая прибыль (убыток) является альтернативным показателем финансового результата, отраженным в отчетности, который не был аудирован.



Трубная  
Металлургическая  
Компания

Средневзвешенная номинальная процентная ставка по обслуживанию долга ТМК по состоянию на 30 июня 2011 года составила 7,33%, что на 53 базисных пункта ниже, чем аналогичный показатель по состоянию на 31 декабря 2010 года. Компания продолжила реализацию мероприятий, направленных на оптимизацию сроков погашения долга, а доля краткосрочных долговых обязательств сократилась по сравнению с 31 декабря 2010 года с 18% до 13%.

С консолидированной финансовой отчетностью Компании по МСФО за первое полугодие 2011 года можно ознакомиться по адресу: [http://media.corporate-ir.net/media\\_files/IROL/20/200536/FS\\_1H2011\\_IFRS\\_ENG.pdf](http://media.corporate-ir.net/media_files/IROL/20/200536/FS_1H2011_IFRS_ENG.pdf)

#### ТМК ([www.tmk-group.ru](http://www.tmk-group.ru))

ТМК (LSE: TMKS) является крупнейшим российским производителем труб, входит в тройку лидеров мирового трубного бизнеса.

ТМК, объединяя 24 предприятия, расположенные в России, США, Румынии и Казахстане, обладает самыми большими среди мировых лидеров мощностями по производству всего спектра стальных труб. Наибольшую долю в структуре отгрузки Компании занимают высокодоходные нарезные нефтегазовые трубы. Общий объем реализации труб в 2010 году составил около 4 млн тонн. ТМК осуществляет поставки продукции более чем в 65 стран мира.

Акции ТМК обращаются на Лондонской фондовой бирже, в системе внебиржевой торговли США (OTCQX), а также на российских биржевых площадках – ММВБ и РТС.

- ОАО «Волжский трубный завод»;
- ОАО «Северский трубный завод»;
- ОАО «Таганрогский металлургический завод»;
- ОАО «Синарский трубный завод»;
- ТОО «ТМК-Казтрубпром»;
- ООО «ТМК-ИНОКС»;
- TMK IPSCO;
- TMK-Europe;
- ООО «ТМК-Премиум Сервис»;
- ООО «ТМК Нефтегазсервис».

Управление по стратегическому инвестиционному анализу  
и работе с инвесторами:  
Алексей Ратников  
Тел. +7 (495) 775-76-00  
[IR@tmk-group.com](mailto:IR@tmk-group.com)

Пресс-служба ТМК:  
Илья Житомирский  
Тел.: +7 (495) 775-7600  
E-mail: [pr@tmk-group.com](mailto:pr@tmk-group.com)